

Uniden®

Detector de radar/láser de GRAN ALCANCE DFR9

Manual de instrucciones detalladas



ASISTENCIA AL CLIENTE

¡En Uniden su satisfacción nos importa!

Si necesita asistencia, por favor NO devuelva este producto a la tienda.

Guarde su recibo/prueba de compra para obtener el servicio garantizado.

Encuentre rápidamente las respuestas a sus preguntas de esta manera:

1. Lea su manual de instrucciones.
2. Visite nuestra página de asistencia al cliente en www.uniden.com.

Las imágenes en este manual pueden variar ligeramente del producto actual.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD: Los detectores de radar están prohibidos en algunos estados. Algunos estados también prohíben el montaje de objetos en los parabrisas. Investigue la ley aplicable en su estado y en cualquier estado en el cual usted está usando el producto, para verificar que el uso del producto y el montaje de un detector de radar son legales. Los detectores de radar de Uniden no son fabricados y/o vendidos con la intención para ser usados en una manera ilegal. Conduzca seguro y tenga cuidado cuando use este producto. Uniden supone que el uso de estos productos por el consumidor cumplirá con todas la leyes locales, estatales y federales. Uniden niega expresamente cualquier responsabilidad que surja o que esté relacionada con el uso de este producto.

CONTENIDO

ASISTENCIA AL CLIENTE	2
VISIÓN GENERAL DEL DFR9.....	5
CARACTERÍSTICAS	5
INSTALACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL DFR9	6
INSTALACIÓN/ACTIVACIÓN	6
Parabrisas	6
Salpicadero	6
CONTENIDO DE LA CAJA.....	7
PARTES DEL DFR9	7
ELEMENTOS SIN BOTONES	10
CARGADOR.....	11
SISTEMA DEL MENÚ	12
OPERACIONES BÁSICAS.....	22
DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS	23
PUNTOS DE USUARIO (LUGARES DE LÁSER Y RADAR)	23
MODO AUTOPISTA VERSUS MODO VERSUS MODO AVANZADO	24
MODO POP	25
MENÚ DEL MODO	25
Exhibición del rastreo (Scan)	25
EXHIBICIÓN DEL MODO (MODE)	25
EXHIBICIÓN DE LA HORA (TIME)	25
MENÚ DE LA PANTALLA.....	26
Exhibición de la velocidad	26
Exhibición de la velocidad y de la brújula	26

Exhibición de la brújula	26
Exhibición del voltaje.....	27
Exhibición de la altitud	27
PRIORIDADES DE LA ALARMA	27
MEMORIA DE SILENCIAMIENTO	27
PELIGRO.....	28
Ajuste del brillo de la pantalla OLED durante la alarma	28
BRILLO AUTOMÁTICO DE LA PANTALLA OLED.....	29
LÍMITE DE VELOCIDAD DEFINIDO POR EL USUARIO	29
CÁMARA DE LUZ ROJA Y VIAJE SILENCIOSO.....	30
CÁMARA DE VELOCIDAD	30
MANTENIMIENTO	30
MANTENIMIENTO DEL EQUIPO.....	30
ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE/BASE DE DATOS	30
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	30
ESPECIFICACIONES.....	32
INFORMACIÓN DE LA FCC	33
UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA	33

UNIDEN

DETECTOR DE RADAR/LÁSER DE GRAN ALCANCE

MANUAL DE INSTRUCCIONES DETALLADAS

DFR9

VISIÓN GENERAL DEL DFR9

El DRF9 es un detector de radar de primera calidad con la característica GPS integrada. Con el DRF9, usted puede marcar puntos geográficos en lugares donde usted encuentra corrientemente transmisiones de radar. Estos pueden ser zonas escolares, cámaras de luz roja, y lugares donde la policía monitorea el tráfico frecuentemente. Usted puede marcar estos puntos para que el detector anuncie “User mark ahead” (punto marcado por el usuario adelante) cuando se acerque a ellos. Entre otros anuncios, la característica de notificación por voz le avisa cuando usted se está acercando a un radar y el tipo de él (luz roja, velocidad, etc.).

CARACTERÍSTICAS

- Detección de radar láser de súper larga distancia
- Notificaciones por voz
- Exhibición de las frecuencias de las bandas de radar
- GPS para las ubicaciones de cámaras de luz roja y de velocidad
- Pantalla OLED fácil de leer
- Programación de puntos de usuario y notificación por voz
- Filtros avanzados de las bandas K y Ka
- Exhibe la fuerza de la señal y el voltaje de la batería del vehículo
- Sistema de aviso de velocidad máxima

INSTALACIÓN Y ACTIVACIÓN DEL DFR9

Usted puede montar el DRF9 en el parabrisas (soporte incluido) o encima del salpicadero (gancho y lazo adhesible incluido).

INSTALACIÓN/ACTIVACIÓN

Parabrisas

Cuando usted monte el DRF9 en el parabrisas, póngalo en el medio del parabrisas entre el conductor y el pasajero. Asegúrese de que no haya obstrucciones y de que tenga una vista clara de la ventana trasera.

1. Acople las copas de succión al soporte y presiónelas firmemente en el parabrisas.
2. Deslice la unidad en el soporte hasta que encaje en sitio.
3. Conecte el conector RJ11 del cable de alimentación en el DFR9 y conecte el adaptador tipo encendedor de cigarrillos en el enchufe para él en el vehículo.
4. El DRF9 se enciende automáticamente y pasa por una prueba auto-diagnóstica.

Suelte el DRF9 del soporte oprimiendo el botón de expulsión encima del detector.

Salpicadero

Los mismos tipos de requisitos de montaje para el parabrisas aplican para el montaje de la unidad sobre el salpicadero.

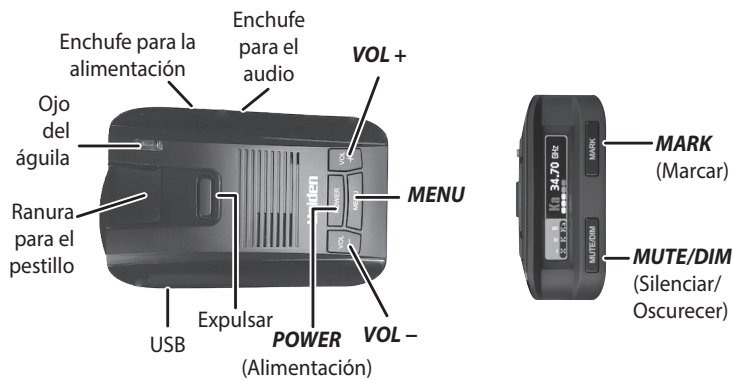
1. Acople la unidad en el salpicadero con el gancho y la cinta adhesiva.
2. Conecte el conector RJ11 del cable de alimentación en el DFR9 y conecte el adaptador tipo encendedor de cigarrillos en el enchufe para él en el vehículo.
3. El DRF9 se enciende automáticamente y pasa por una prueba auto-diagnóstica.

Estire el DFR9 del salpicadero, separando el gancho de la cinta adhesiva.

CONTENIDO DE LA CAJA

	
Detector de radar DFR9	Cable de alimentación de 12V CC con conector RJ11
	No mostrado: Gancho y cinta adhesiva para el anillo Manual de instrucciones detalladas
Soporte de montaje para el parabrisas	

PARTES DEL DFR9



BOTÓN	OPRIMA PARA...	MANTENGA OPRIMIDO PARA...
POWER	Encender y apagar el DFR9.	NA

BOTÓN	OPRIMA PARA...	MANTENGA OPRIMIDO PARA...
<i>VOL +</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Subir el volumen (7 niveles: 0-6). • En los menús, va al artículo siguiente. 	NA
<i>VOL –</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Bajar el volumen (7 niveles: 0-6). • En los menús, va al artículo anterior. 	
<i>MENU</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Tener acceso al sistema del menú. • En el sistema del menú, oprima para circular por las opciones del artículo actual del menú. 	Cambiar el modo (<i>Highway → City → Advanced</i>)

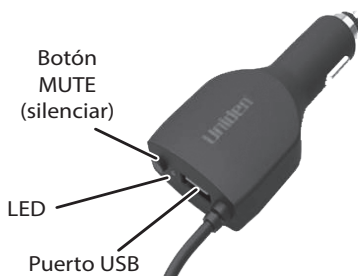
BOTÓN	OPRIMA PARA...	MANTENGA OPRIMIDO PARA...
MUTE/DIM	<p>SILENCIAR</p> <ul style="list-style-type: none"> • SILENCIO encendido - Oprima MUTE/DIM para silenciar una alarma. Vuelve a la operación normal después de 10 segundos que termina la alerta o si detecta una banda diferente durante el modo de silencio. La pantalla exhibe <i>Mute On</i> por unos segundos. • SILENCIO apagado - Oprima MUTE/DIM para reactivar las alarmas audibles antes de que se active el tiempo de silencio automático de 10 segundos. <p>MEMORIA DE SILENCIAMIENTO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guardar una localidad de silencio (memoria de silenciamiento) – Oprima MUTE/DIM otra vez mientras que <i>Mute On</i> está exhibido en la pantalla para guardar la localidad GPS y la frecuencia en la memoria. La pantalla exhibe <i>Mute Memory</i> por unos segundos y luego vuelve a la pantalla de la frecuencia. <i>Mute Mem</i> sale en esa pantalla (consulte la página 27). <p><i>El DRF9 guarda hasta 500 puntos de memoria de silenciamiento.</i></p>	<p>ATENUAR (Dim) – Cambia la intensidad de la pantalla OLED y de la retroiluminación de los botones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Auto</i> • <i>Bright</i> • <i>Dim</i> • <i>Dimmer</i> • <i>Dark</i> • <i>Off</i> <p>Durante la alerta de cámara de luz roja: Mantenga oprimido el botón MUTE/DIM para borrar los puntos de cámara de luz roja.</p>

BOTÓN	OPRIMA PARA...	MANTENGA OPRIMIDO PARA...
MUTE/DIM	<ul style="list-style-type: none"> • Borrar la memoria de silenciamiento – Oprima MUTE/DIM mientras que la pantalla exhibe <i>Mute Memory</i>; el DRF9 exhibe un mensaje de confirmación de borrado. Oprima MUTE/DIM otra vez para confirmar. <p>SILENCIAR ALERTAS</p> <p>Oprima MUTE/DIM para silenciar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alertas por voz de cámaras de luz rojas. • Alertas de exceso de velocidad del sistema de aviso de exceso de velocidad POI y del sistema del límite de velocidad programable por el usuario. 	
MARK	<p>Puntos de usuario. Un punto de usuario es un lugar geográfico marcado manualmente, donde se encuentra usualmente una alarma. El DRF9 le alerta cuando está cerca de estos puntos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Añadir – Oprima MARK cuando se encuentre en el lugar de la alarma. • Borrar <p>Un mensaje de error es exhibido/emitido si la memoria está llena o si hay un error del GPS.</p> <p><i>El DRF9 registra hasta 500 puntos de usuarios.</i></p>	Borrar todos los puntos de usuario.

ELEMENTOS SIN BOTONES

ELEMENTO	FUNCIÓN
Ojo del águila	Suministra un radio de monitoreo de 360°.
Ranura para el pestillo	Inserte el pestillo del soporte en esta ranura.
Micro USB	Suministra la conexión con la computadora para actualizaciones de datos.
Enchufe para el audio	Conecte los audífonos aquí.
Expulsar	Oprima para soltar el pestillo del soporte.
Enchufe para la alimentación	Conecte el cable de alimentación de 12V aquí.
Fuerza de la señal	Exhibe la fuerza de la señal recibida (5 niveles).

CARGADOR



ELEMENTO	FUNCIÓN
Botón MUTE	<p>El botón MUTE en el cable de alimentación opera de la misma manera que el botón MUTE/DIM en la unidad DFR9.</p> <p>Oprima el botón MUTE para silenciar la alarma. La unidad vuelve a la operación normal después de 10 segundos que termina la alerta o si detecta una banda diferente durante el modo de silenciamiento. La pantalla del DFR9 exhibe <i>Mute On</i> por unos segundos.</p> <p>Mantenga oprimido el botón MUTE para ajustar el brillo de la pantalla OLED.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Auto</i> [Permite el cambio de los niveles de intensidad de la pantalla OLED de acuerdo con los niveles de la luz ambiental (consulte la página 19).] (por omisión) • <i>Bright</i> • <i>Dim</i> • <i>Dimmer</i> • <i>Dark</i> (La oscuridad está apagada a menos que haya una alerta.) • <i>Off</i> (Apagado sin importar si hay o no hay una alerta.)
LED (rojo)	<p>Apagado: Está apagado.</p> <p>Fijo: Está encendido.</p> <p>Destellando: Está recibiendo una alerta. Contra más rápido destelle, más fuerte la señal.</p>
Puerto USB	Use este puerto USB para cargar dispositivos móviles.

SISTEMA DEL MENÚ

Los menús le permiten configurar el sistema como usted desee. Usted puede encender o apagar las diferentes bandas, y configurar artículos específicos tal como la velocidad o el silenciamiento automático.

Oprima **MENU** para acceder al sistema del menú. La pantalla exhibe el estado actual de la selección. Por ejemplo, si usted oprime **MENU** y la pantalla exhibe *Voice: ON* (voz:activada), usted tiene la opción de APAGAR la voz.

Use los siguientes botones para navegar por los menús:

- **MENU**: Cambiar la configuración de un artículo del menú (mantenga oprimido para salir del sistema del menú).

- **VOL +** : Ir al siguiente artículo del menú.
- **VOL –** : Ir al artículo anterior del menú.

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Mode</i>	<p>Cambia el modo entre <i>Highway</i> (autopista), <i>City</i> (ciudad), y <i>Advanced</i> (avanzado).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si el MODO = <i>Highway</i> o <i>City</i>, entonces el GPS y los menús asociados son exhibidos seguidos por voz. • Si MODE = <i>Advanced</i>, entonces los artículos del menú de atenuación de las bandas X, K, y Ka son exhibidos seguidos por el GPS. 	<p><i>Highway</i> (por omisión)</p> <p><i>City</i></p> <p><i>Advanced</i></p>
<i>X Band Attenuation</i> (modo avanzado solamente)	<p>Configura el nivel de la atenuación de la banda X (sensibilidad de la detección), el cual el DFR9 reconocerá en decrementos de 20% desde 100% hasta 40%. (Consulte la página 24 para más detalles.)</p>	<p>100% (por omisión)</p> <p>80%</p> <p>60%</p> <p>40%</p>
<i>K Band Attenuation</i> (modo avanzado solamente)	<p>Configura el nivel de la atenuación de la banda K (sensibilidad de la detección), el cual el DFR9 reconocerá en decrementos de 20% desde 100% hasta 40%. (Consulte la página 24 para más detalles.)</p>	<p>100% (por omisión)</p> <p>80%</p> <p>60%</p> <p>40%</p>
<i>Ka Band Attenuation</i> (modo avanzado solamente)	<p>Configura el nivel de la atenuación de la banda Ka (sensibilidad de la detección), el cual el DFR9 reconocerá en decrementos de 20% desde 100% hasta 40%. (Consulte la página 24 para más detalles.)</p>	<p>100% (por omisión)</p> <p>80%</p> <p>60%</p> <p>40%</p>

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
GPS (modo autopista o ciudad encendido)	Determina su localidad geográfica. <i>La pantalla siempre muestra el GPS. Sus menús asociados son exhibidos si el GPS está programado a On.</i>	On (por omisión) Off <i>Si GPS = Off, el menú de Voice es exhibido después.</i>
Speed Camera (GPS encendido)	Le notifica si hay cámaras de velocidad en la cercanía.	On (por omisión) Off
Red Light Camera (GPS encendido)	Le notifica si hay cámaras de luz roja en la cercanía.	On (por omisión) Off
RLC Q-Ride (GPS encendido)	Viaje silencioso de cámara de luz roja- Silencia las alarmas de cámara de luz roja, si conduce a más del límite de velocidad configurado aquí.	80-140 km/h (50-85 MPH) Off (por omisión)
Voice (Voz)	Enciende o apaga la alerta por voz bajo las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> • Tipo de radar/láser • Alarmas de las bandas <i>Si Voice está apagado, una campana suena durante las alarmas.</i>	On (por omisión) Off
Ka Frequency Voice	Enciende la alerta por voz para las frecuencias Ka.	On Off (por omisión)
X Band	Apague para que el detector ignore las frecuencias de la banda X (Highway solamente).	On Off (por omisión)
K Band	Apague para que el detector ignore las frecuencias de la banda K.	On (por omisión) Off

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Ka Band</i>	Apague para que el detector ignore las frecuencias de la banda Ka.	<i>On</i> (por omisión) <i>Off</i>
<i>Laser</i>	Apague para que el detector ignore los láseres.	<i>On</i> (por omisión) <i>Off</i>
<i>Ka POP</i>	Detecta las transmisiones Ka POP (transmisiones muy cortas, demasiado rápidas para que algunos detectores las oigan).	<i>On</i> <i>Off</i> (por omisión)
<i>K Filter</i>	Filtra el ruido de la banda K para impedir las detecciones falsas.	<i>On</i> (por omisión) <i>Off</i>
<i>Ka Filter</i>	Filtra el ruido de la banda Ka para impedir las detecciones positivas falsas.	<i>On</i> <i>Off</i> (por omisión)
<i>TSF</i>	Filtro del sensor de tráfico. Impide las alarmas falsas causadas por los sistemas de monitoreo de tráfico por radar.	<i>On</i> <i>Off</i> (por omisión)
<i>K Narrow/Wide</i>	<i>K Narrow</i> rastrea por pistolas de radar K usadas solamente en los Estados Unidos de América y reduce las alarmas falsas.	<i>K Narrow</i> <i>K Wide</i> (por omisión)
<i>Ka Narrow/Wide</i>	<i>Ka Narrow</i> rastrea por pistolas de radar Ka usadas solamente en los Estados Unidos de América y reduce las alarmas falsas. <i>Ka Wide</i> rastrea la banda <i>Super Wide Ka</i> .	<i>Ka Narrow</i> (por omisión) <i>Ka Wide</i>
<i>Priority</i>	Programa si las señales de banda Ka tienen prioridad sobre las señales más fuertes de radar de las bandas X, K, o Ka. <i>Las alertas de láser tienen prioridad sobre las alarmas de radar.</i>	<i>Signal</i> <i>Ka</i> (por omisión)

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Mute Mem</i>	El DFR9 guarda las localidades en las cuales usted silenció una señal en una banda específica para que el detector silencie cualquier alerta de esa localidad en esa banda en el futuro. Este menú le permite seleccionar las bandas que serán silenciadas.	<i>X&K</i> (por omisión) <i>XKKA</i>
<i>All Threat</i>	Es exhibido si se detecta más de una señal de radar al mismo tiempo. La señal con la señal de radar más fuerte es considerada como la señal principal; las otras señales son exhibidas en el lado izquierdo (consulte la página 28).	<i>All Threat On</i> <i>All Threat Off</i> (por omisión)
<i>Color</i>	Selecciona un color para el fondo.	<i>Red</i> (por omisión) <i>White</i> <i>Purple</i> <i>Blue</i> <i>Amber</i> <i>Green</i> <i>Pink</i> <i>Gray</i>
<i>Display</i>	Selecciona lo que la pantalla OLED exhibirá, el rastreo de frecuencias (consulte la página 25), el modo (consulte la página 25) o la hora (consulte la página 25).	<i>Scan</i> <i>Mode</i> (por omisión) <i>Time</i> (GPS encendido)

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Display</i> (GPS encendido)	Le permite seleccionar los varios atributos para exhibirlos en el lado izquierdo de la pantalla OLED.	
	• <i>Speed</i> (por omisión)	<i>mph</i> (por omisión), km/h
	• <i>Speed + Compass</i>	Ajuste de la velocidad (ver arriba) y N, W, etc. (8 puntos)
	• <i>Compass</i> (8 points)	NW, W, etc.
	• <i>Voltage</i>	V
	• <i>Altitude</i>	<i>m</i> (si la unidad de la velocidad está ajustada a km/h) <i>f</i> (Si la unidad de la velocidad está ajustada a mph)
<i>Speed Unit</i> (GPS encendido)	Selecciona el tipo de medida de la velocidad.	<i>mph</i> (por omisión) <i>km/h</i>
<i>X Band Tone</i>	Selecciona un tono para indicar la banda X.	Tonos 1 ~ 12 (por omisión= 1)
<i>K Band Tone</i>	Selecciona un tono para indicar la banda K.	Tonos 1 ~ 12 (por omisión = 2)
<i>Ka Band Tone</i>	Selecciona un tono para indicar la banda Ka.	Tonos 1 ~ 12 (por omisión =3)
<i>Laser Tone</i>	Selecciona un tono para indicar láser.	Tonos 1 ~ 12 (por omisión = 4)

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Auto Mute</i>	<i>Auto Mute</i> encendido cambia el nivel de la alarma al nivel ajustado en el menú <i>Auto Mute Volume (0-5)</i> . Si la misma alarma suena dentro del periodo de 10 segundos, el silencio automático se queda en el nivel ajustado en el menú <i>Auto Mute Volume</i> . La unidad vuelve a la operación normal (silencio automático = APAGADO) si se detecta una banda diferente durante el silencio automático = modo ACTIVADO.	<i>On</i> (por omisión) <i>Off</i>
<i>Auto Mute Vol</i>	Ajusta el nivel del silenciamiento automático cuando esta función está encendida.	<i>0 - 5</i> (por omisión = 2)
<i>Dark Mode</i>	Oprima MENU para ajustar los niveles del brillo de la exhibición de la alarma en la pantalla vía el submenú <i>Dark Level Set</i> .	<i>Bright</i> <i>Dim</i> <i>Dimmer</i> (por omisión)

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Auto Dim Setting</i>	<p>El DFR9 tiene un sensor de luz para determinar cuándo el detector deberá usar los ajustes del brillo (día) y cuándo deberá usar los ajustes de la atenuación (noche). El menú <i>Auto Dim Setting</i> le permite seleccionar un nivel de intensidad OLED para los ajustes del brillo y de la atenuación. Salen dos submenús:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Bright Level Set</i> • <i>Dim Level Set</i> 	<p><i>Bright</i> (por omisión) <i>Dim</i> <i>Dimmer</i> <i>Dim</i> (por omisión) <i>Dimmer</i> <i>Dark</i> (apagado hasta que recibe una alerta) <i>Off</i> (apagado todo el tiempo)</p>
<i>Backlight</i>	Enciende y apaga la retroiluminación de los botones delanteros.	<p><i>On</i> (por omisión) <i>Off</i></p>
<i>Quiet Ride</i> (GPS encendido)	Silencia las alarmas de radar de las bandas K y X cuando usted conduce bajo el límite de velocidad ajustado aquí.	<p><i>10-140 en intervalos de 10 km/h (5-90 en intervalos de 5mph)</i> <i>Off</i> (por omisión)</p>
<i>Limit Speed</i> (GPS encendido)	Emite una alarma cuando el vehículo llega a una velocidad específica.	<p><i>80 -60 en intervalos de 10 km/h (50-100 en intervalos de 5 mph)</i> <i>On</i> <i>Off</i> (por omisión)</p>

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>GMT</i> (GPS encendido)	Configura el huso horario al meridiano de Greenwich (GMT).	Los husos horarios más comunes para América del Norte son: <ul style="list-style-type: none"> • GMT-05:00 - Tiempo estándar del Este • GMT-06:00 - Tiempo estándar Central • GMT-07:00 - Tiempo estándar de Montaña • GMT-08:00 - Tiempo estándar del Pacífico • GMT-09:00 - Tiempo estándar del Yukón • GMT-10:00 - Tiempo estándar de Alaska-Hawái
<i>DST</i> (GPS encendido)	Hora de verano	<i>On</i> <i>Off</i> (por omisión)
<i>BAT Warning</i>	Emite un aviso si la potencia de la batería del vehículo baja a menos de 11V.	<i>On</i> <i>Off</i> (por omisión)
<i>BAT Saver</i> (GPS encendido)	Apaga la alimentación al DRF9 si la velocidad se queda en 0 ó si el GPS no está conectado por más de una hora.	<i>On</i> <i>Off</i> (por omisión)

ARTÍCULO DEL MENÚ	FUNCIÓN	CONFIGURACIÓN
<i>Self Test</i>	Lanza una prueba auto-diagnóstica en la unidad para buscar errores.	<i>On</i> (por omisión) <i>Off</i>
<i>Factory Reset?</i>	Reinicia todas las configuraciones a las predeterminadas en la fábrica. <i>No se pedirá confirmación para el reinicio.</i>	Oprima <i>MENU</i> para reiniciar a los ajustes predeterminados en la fábrica.
<i>Delete All Mute</i> (GPS encendido)	Borra todos los puntos de silencio memorizados. <i>No se pedirá confirmación para el borrado de todos los puntos de silencio memorizados.</i>	Oprima <i>MENU</i> para borrar todos los puntos de silencio guardados.
<i>Delete All Users?</i> (GPS encendido)	Borra todos los puntos de silencio memorizados seleccionados por el usuario.	Oprima <i>MENU</i> para borrar todos los puntos guardados por el usuario.
<i>FW Ver</i>	Exhibe la última versión del firmware.	NA
<i>DB Ver</i> (GPS encendido)	Exhibe la última versión de la base de datos.	NA
<i>Exit</i>	Cierra el sistema del menú.	NA

OPERACIONES BÁSICAS

¿CÓMO....?	TRATE ESTO...
Encender el DFR9	<p>Oprima POWER. La unidad se enciende y pasa por un auto-diagnóstico inicial, si el auto-diagnóstico está activado. Exhibe las diferentes bandas y sus configuraciones.</p> <p><i>El DFR9 se activa automáticamente cuando usted enciende el vehículo.</i></p>
Ajustar el volumen	<ul style="list-style-type: none"> • Oprima VOL + para subir el volumen. La unidad emite un bip, y exhibe un aumento de número. • Oprima VOL – para bajar el volumen. La unidad emite un bip, y exhibe una disminución de número.
Silenciar el audio de la alarma durante la alerta	Oprima MUTE/DIM durante una alarma auditiva para silenciarla. (Esto es especialmente útil en situaciones cuando la alerta es prolongada, tal como en luces rojas.) Usted también puede oprimir el botón MUTE en el cargador (consulte la página 12).
Cambiar el brillo de la pantalla.	Mantenga oprimido MUTE/DIM . El DFR9 anuncia el nivel del brillo (<i>Auto, Bright, Dim, Dimmer, Dark, Off</i>) según cambia a ese nivel. Mantenga oprimido el botón otra vez para circular por los niveles del brillo.
Cambiar el brillo de la pantalla durante las alarmas.	<p>El menú <i>Dark Mode</i> le permite ajustar el brillo de la pantalla OLED cuando se detecta una alarma.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Oprima MENU, y luego oprima VOL+ hasta que <i>Dark Mode</i> salga. 2. Oprima MENU para circular por las opciones del brillo cuando se exhibe una alarma. 3. Oprima VOL+ para volver a los menús.
Encender y apagar las bandas.	Oprima MENU y circule por las opciones del menú hasta que la banda que desea encender o apagar salga. Oprima MENU otra vez para cambiar el estado de la banda.

¿CÓMO....?	TRATE ESTO...
Programar un punto de usuario	<p>Oprima MARK para crear un punto cuando esté en un lugar donde normalmente hay algún tipo de radar. El DRF9 anuncia “<i>User mark logged</i>”. El DRF9 anunciará cuando se acerque a puntos de usuario.</p> <p><i>El DRF9 puede registrar hasta 500 puntos de usuario.</i></p>
Borrar un punto de usuario.	<p>Hay dos maneras para borrar puntos de usuario:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oprima MARK otra vez en esa localidad para borrar el punto de usuario. • Oprima MENU, y luego oprima VOL+ hasta que <i>Delete All Users?</i> salga en la pantalla. Oprima MENU para borrar todos los puntos de usuario. <p><i>El DFR9 NO pide confirmación antes de borrar los puntos de usuario.</i></p>
Borrar TODOS los puntos de usuario.	<p>Mantenga oprimido MARK para borrar todos los puntos de usuario.</p> <p><i>El DFR9 PREGUNTA por confirmación antes de borrar todos los puntos de usuario. Oprima MARK otra vez para confirmar.</i></p>
Actualizar el firmware y la base de datos.	<p>Consulte to http://support.uniden.com para más detalles.</p>

DETALLES DE LAS CARACTERÍSTICAS

PUNTOS DE USUARIO (LUGARES DE LÁSER Y RADAR)

Con el DRF9, usted puede marcar puntos geográficos donde usted encuentra frecuentemente transmisiones de radar. Estos pueden ser zonas escolares, cámaras de luz roja, y lugares donde la policía monitorea el tráfico frecuentemente.

Cuando usted esté en el lugar, oprima **MARK**. El DRF9 anunciará “*User mark logged*” (Punto de usuario marcado). Entonces, cuando usted se acerque a estos puntos, el DRF9 anunciará “*User mark ahead*” (Punto de usuario adelante).

Mantenga oprimido **MARK** en ese lugar para borrar ese punto de usuario.
El DRF9 registrar hasta 500 puntos de usuario.

MODO AUTOPISTA VERSUS MODO VERSUS MODO AVANZADO

Los detectores de radar operan con dos niveles de sensibilidad. Estos niveles determinan los tipos de señales y gamas de señales (bandas) que se detectan. EL modo *Highway* (autopista) es el nivel más sensitivo mientras que el modo *City* (ciudad) es el menos sensitivo. Si la banda X se deja activada en el modo *City*, un detector de radar puede recibir muchas señales de banda X (tal como abridores de puertas de garajes) las cuales generan alertas falsas. El DRF9 reduce la sensibilidad de la banda X en el modo *City* para reducir alertas falsas. Cuando usted está en la autopista, hay menos posibilidades de recibir alertas falsas de la banda X, de manera que el DRF9 mantiene la banda X encendida en el modo *Highway* (autopista).

En el modo *Advanced* (avanzado), usted puede configurar el nivel de la sensibilidad de la detección en decrementos de 20% desde 100% hasta 40%.

El ajuste del nivel de la sensibilidad no disminuye la gama en la cual el detector de radar detectará señales. Éste limita la fuerza del ancho de banda que el detector de radar reconocerá. En otras palabras, las señales más débiles no serán detectadas. .

MODO	NIVELES DE SENSIBILIDAD
<i>Highway</i>	100% (sensibilidad completa)
<i>City</i>	<i>Ka</i> igual que <i>Highway</i> <i>X</i> y <i>K</i> : Reducidas
<i>Advanced</i>	Niveles de sensibilidad definidos por el usuario en decrementos de 20%. <ul style="list-style-type: none">• 100% = Sensibilidad completa• 80% = Atenuación de 3,5 db• 60% = Atenuación de 7 db• 40% = Atenuación de 10,5 db

MODO POP

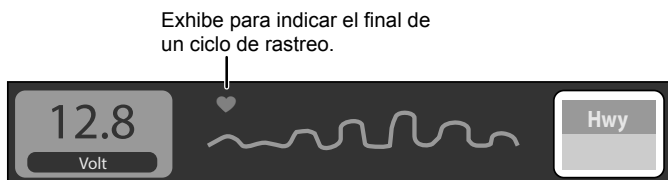
En el modo POP, el DRF9 puede detectar breves impulsos de radares que son demasiado rápidos para muchos otros detectores. Usted puede encender y apagar el modo POP en el sistema del menú.

MENÚ DEL MODO

El menú del modo ofrece 3 opciones para exhibir en la sección central de la pantalla OLED: *Scan*, *Mode*, y *Time*.

Exhibición del rastreo (Scan)

La pantalla OLED usa una línea curvada para indicar que el rastreo está en progreso. Un icono corazón indica el final de un ciclo de rastreo y el comienzo de otro. Seleccione *Scan* vía el menú del modo.



Exhibición del modo (Mode)

La pantalla OLED exhibe el ajuste en el menú de la pantalla (consulte la página 16) en el lado izquierdo de la pantalla y el modo en el lado derecho. Configure el modo vía el menú del modo.



Exhibición de la hora (Time)

La pantalla OLED exhibe la hora en el centro de la pantalla OLED si *Time Display* está seleccionado en menú del modo.



MENÚ DE LA PANTALLA

La opción del menú de la pantalla (*Display*) tiene 5 opciones para exhibir en el lado izquierdo de la pantalla OLED.

- *Speed* (velocidad)
- *Speed + Compass* (velocidad y brújula)
- *Compass* (brújula)
- *Voltage* (voltaje)
- *Altitude* (altitud)

Exhibición de la velocidad

La pantalla OLED exhibe la velocidad actual del vehículo en el lado izquierdo si *Speed* está seleccionado en el menú de la pantalla. Seleccione km/h o mph en el menú *Speed Unit*.

Si configura la velocidad a km/h, la exhibición de la altitud cambia automáticamente a m (metros).



Exhibición de la velocidad y de la brújula

La pantalla OLED exhibe la velocidad actual y la orientación de la brújula en el lado izquierdo si *Spd+Compass* está seleccionado en el menú de la pantalla. La pantalla OLED se alterna entre la exhibición de la velocidad y de la dirección de la brújula.



Exhibición de la brújula

La pantalla OLED exhibe la orientación de la brújula en el lado izquierdo si *Compass* está seleccionado en el menú de la pantalla.



Exhibición del voltaje

La pantalla OLED exhibe el voltaje en el lado izquierdo si *Voltage* está seleccionado en el menú de la pantalla.



Exhibición de la altitud

La pantalla OLED exhibe la altitud en pies o en metros en el lado izquierdo si *Altitude* está seleccionado en el menú de la pantalla.

La altitud es exhibida automáticamente en metros (m) si la unidad de velocidad está configurada a km/h.



PRIORIDADES DE LA ALARMA

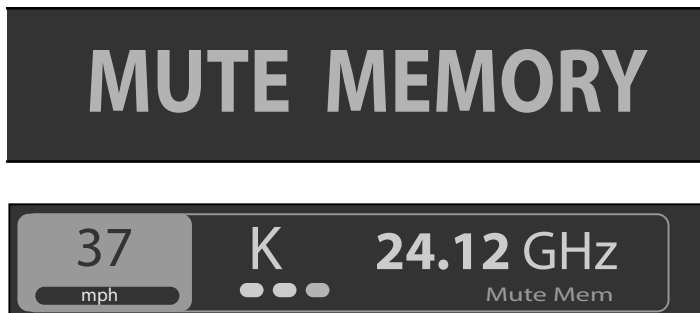
- Cámara de velocidad/cámara de luz roja/alarma de punto de usuario/ alarma del límite de velocidad POI
- Señal láser
- Señal de banda X, K, Ka
- Alarma del límite de velocidad configurado por el usuario
- Aviso de voltaje bajo de la batería del vehículo, alarma de conserva de la batería del vehículo

MEMORIA DE SILENCIAMIENTO

Use la memoria de silenciamiento para silenciar áreas de alarmas falsas conocidas (tal como puertas automáticas de grandes almacenes). El DRF9 se acuerda del sitio en el cual usted silenció el audio (localidad GPS) y de la frecuencia que usted silenció. Silenciará automáticamente cuando usted viaje a esa localidad y detecte la frecuencia guardada; sin embargo, si detecta una frecuencia diferente, el DRF9 le alertará de esa frecuencia diferente.

Cuando usted oprime **MUTE/DIM** o el botón **MUTE** en el cargador para silenciar el audio de un lugar específico, la pantalla exhibe *Mute On*. Mientras que *Mute On* está en la pantalla, oprima **MUTE/DIM** o el botón

MUTE en el cargador otra vez para guardar esa ubicación GPS en la memoria. *Mute Memory* sale en la pantalla por unos segundos y luego vuelve a la pantalla de la frecuencia. *Mute Mem* sale esa pantalla.



El DRF9 registra hasta 500 puntos de memoria de silenciamiento.

Para borrar puntos de memoria de silenciamiento, oprima **MUTE/DIM** o el botón **MUTE** en el cargador mientras que la pantalla exhibe *Mute Memory*. El DRF9 exhibe un mensaje de confirmación de borrado; oprima **MUTE/DIM** o el botón **MUTE** en el cargador otra vez para confirmar. También puede borrar puntos de memoria de silenciamiento desde *Menus/Delete All Mute?*

PELIGRO

El DFR9 detecta hasta 4 señales de banda de radar (peligros) en una sola vez. La señal más fuerte de radar es designada como la señal de prioridad, y su frecuencia sale en la pantalla OLED. Las otras señales (peligros) son indicadas en el lado izquierdo de la pantalla. En el siguiente ejemplo se detectan 2 frecuencias de la banda K, 1 frecuencia de la banda X, y 1 frecuencia de la banda Ka.



La configuración del menú *Priority* determina si las señales de la banda Ka tienen prioridad sobre otras señales (consulte la página 15). Si la prioridad (*Priority*) está configurada a la prioridad de señal, la señal más fuerte es

exhibida en la pantalla OLED. Si la prioridad está configurada a *Ka Priority*, la señal de radar de la banda Ka sale en la pantalla OLED.

Ajuste del brillo de la pantalla OLED durante la alarma

El menú de *Dark Mode* permite ajustar el brillo de la pantalla OLED cuando se detecta una alarma.

1. Oprima **MENU**, luego oprima **VOL+** hasta que *Dark Mode* salga.
2. Oprima **MENU** para circular por las opciones del brillo de la pantalla durante la alarma.
3. Oprima **VOL+** para volver a los menús.

BRILLO AUTOMÁTICO DE LA PANTALLA OLED

El DFR9 tiene un sensor de luz para determinar cuándo la unidad usa las configuraciones del brillo (durante el día) y de la atenuación (durante la noche). El menú *Auto Dim Setting* le permite seleccionar el nivel de intensidad OLED del brillo y de la atenuación.

La configuración de la atenuación se debe ajustar a Auto con el detector o con el adaptador para exhibir el menú Auto Dim Setting.

1. Mantenga oprimido el botón **MUTE/DIM** en el detector o el botón **MUTE** en el adaptador. El siguiente ajuste de la ATENUACIÓN es exhibido.
2. Oprima el botón **MUTE/DIM** (o **MUTE**) para circular por las opciones hasta que *Auto* sea exhibido. (Este ajuste de la atenuación debe estar ajustado a *Auto* para exhibir la opción *Auto Dim Settings* del menú.)
3. Oprima **MENU**, y luego oprima **VOL+** hasta que *Auto Dim Setting* sea exhibido.
4. Oprima **MENU** para exhibir los ajustes del brillo. Oprima **MENU** para circular por las opciones para ajustar el brillo (*Bright*). Seleccione una opción.
5. Oprima **VOL+** para exhibir los ajustes de la atenuación. Oprima **MENU** para circular por las opciones para ajustar la atenuación (*Dim*). Seleccione una opción.
6. Oprima **VOL+** otra vez para volver al sistema del menú y exhibir el artículo *Backlight* del menú. Mantenga oprimido **MENU** para salir del sistema del menú.

LÍMITE DE VELOCIDAD DEFINIDO POR EL USUARIO

Cuando usted programa un límite de velocidad vía los menús, el DFR9 emite un tono de alarma si su velocidad excede ese límite de velocidad programado. Si eso sucede, la unidad anuncia y exhibe avisos de exceso de velocidad.

VIAJE SILENCIOSO

Esta función silencia las alarmas de radar de las bandas X y K, cuando usted conduce bajo el límite de velocidad programado en este menú (hasta 140km/h o 90 mph). Si se detectan señales de la banda X o de la banda K, la unidad emite un bip en el nivel de volumen 1 y luego cambia al nivel de volumen 0. *Q-Ride* destella en verde en la pantalla OLED.

Las bandas Ka y de láser NO son silenciadas. La memoria de silencio (Mute Memory) anula el viaje silencioso (Quite Ride).



CÁMARA DE LUZ ROJA Y VIAJE SILENCIOSO

Esta función silencia las alarmas de cámara de luz roja cuando usted conduce sobre el límite de velocidad programado en este menú (hasta 140 km/h o 85 mph).



CÁMARA DE VELOCIDAD

Si el DFR9 detecta una cámara de velocidad dentro de 300 m (984 ft), éste anuncia *Speed Camera Ahead* (Cámara de velocidad adelante) y exhibe la distancia de la cámara en la pantalla OLED.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL EQUIPO

El DFR9 requiere muy poco mantenimiento físico. Límpielo con un paño suave para que no acumule polvo. Inspeccione las conexiones del cable de alimentación para mantenerlas limpias y sin corrosión.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE/BASE DE DATOS

Uniden recomienda que actualice periódicamente el firmware y la base de datos de su DRF9. Vaya a <http://support.uniden.com>, busque su modelo y asegúrese de que tiene la última versión del firmware.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI...	TRATE ESTO...
La unidad no se enciende	Compruebe las conexiones. Asegúrese de que están bien aseguradas.
No hay exhibición o audio.	<ul style="list-style-type: none">• Si no hay exhibición, compruebe las conexiones. Asegúrese de que están bien aseguradas.• Si no hay audio, asegúrese de que la voz no está apagada.

SI...	TRATE ESTO...
La unidad emite una alarma cuando el vehículo choca con obstáculos.	Inspeccione las conexiones. Asegúrese de que están todas bien aseguradas.
La unidad emite alarmas brevemente pero no hay ninguna fuente de radar en vista.	Puede que haya un sensor de movimiento o una alarma de domicilio en uso dentro del alcance.
El DRF9 no alerta cuando un vehículo de policía está en vista.	<ul style="list-style-type: none"> • El oficial puede que no tenga la unidad radar/láser activada. • Compruebe que la banda está encendida. Oprima MENU y circule por las opciones para ir a las bandas. Si la banda está apagada, la pantalla OLED mostrará OFF. Encienda la banda.
El vehículo se enciende pero el DRF9 no.	Verifique que el cable de alimentación está bien conectado a la unidad e insertado en el enchufe para el encendedor de cigarrillos.

ESPECIFICACIONES

Tipo del receptor:		Tipo de la antena:	
Radar	Antena independiente de conversión doble de superheterodino	Radar	E-vector vertical lineal polarizado
Láser	Receptor de señales de láser pulsado	Láser delantero	Lente condensador convexo

Frecuencia:		Láser trasero	Lente condensador cóncavo
X	10.525 GHz	Dimensiones	126 mm (l)x 79mm (a)x 36mm (h) 4.9 in.(D) x 3.1 in. (W) x 1.4 in. (H)
K	24.150 GHz	Peso	170g (6 oz)
Ka	33.400 - 36.000 GHz	Temperatura de almacenamiento	-4° hasta +185° F (Radar/Láser) -20° hasta +85° C (Radar/Láser)
Láser	800 nm - 1100 nm	Storage Temp.	-22° hasta +203° F (Radar/Láser) -30° hasta +95° C (Radar/Láser)
Tipo del detector:		Fuente de alimentación operativa	11,0 hasta 16,0 V CC
Radar	Discriminador de frecuencia rastreadora	Interfaz USB	Especificación USB 2.0/1.1
Láser	Discriminador de la anchura del pulso	Clasificación del enchufe USB de salida de corriente	5V CC, 2,0A
Typo de alarma	Voz y bip (banda detectada y fuerza de la señal)		

INFORMACIÓN DE LA FCC

FCC: AMWUA1801

Cumplimiento con la FCC

Declaración de cumplimiento con la FCC: Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones.

(1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseable.

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobadas por el partido responsable con el cumplimiento podrán anular su autoridad para operar el equipo.

UN AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

¡Guarde su recibo! Se requiere prueba de la compra para recibir el servicio garantizado.

GARANTE: UNIDEN AMERICA CORP. ("Uniden")

ELEMENTOS DE LA GARANTÍA: Uniden garantiza por un año al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

DURACIÓN DE LA GARANTÍA: Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 12 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

DECLARACIÓN DE RECLAMO: En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

RECLAMOS LEGALES: Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA FORMAL DE FUNCIONAMIENTO: Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado

(preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

Uniden America Corporation

C/O Saddle Creek

743 Henrietta Creek Rd., Suite 100

Roanoke, TX 76262

POP Mode es una marca registrada de MPH Industries, Inc.

